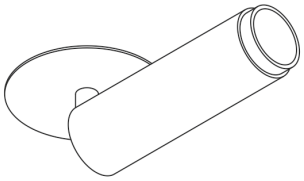
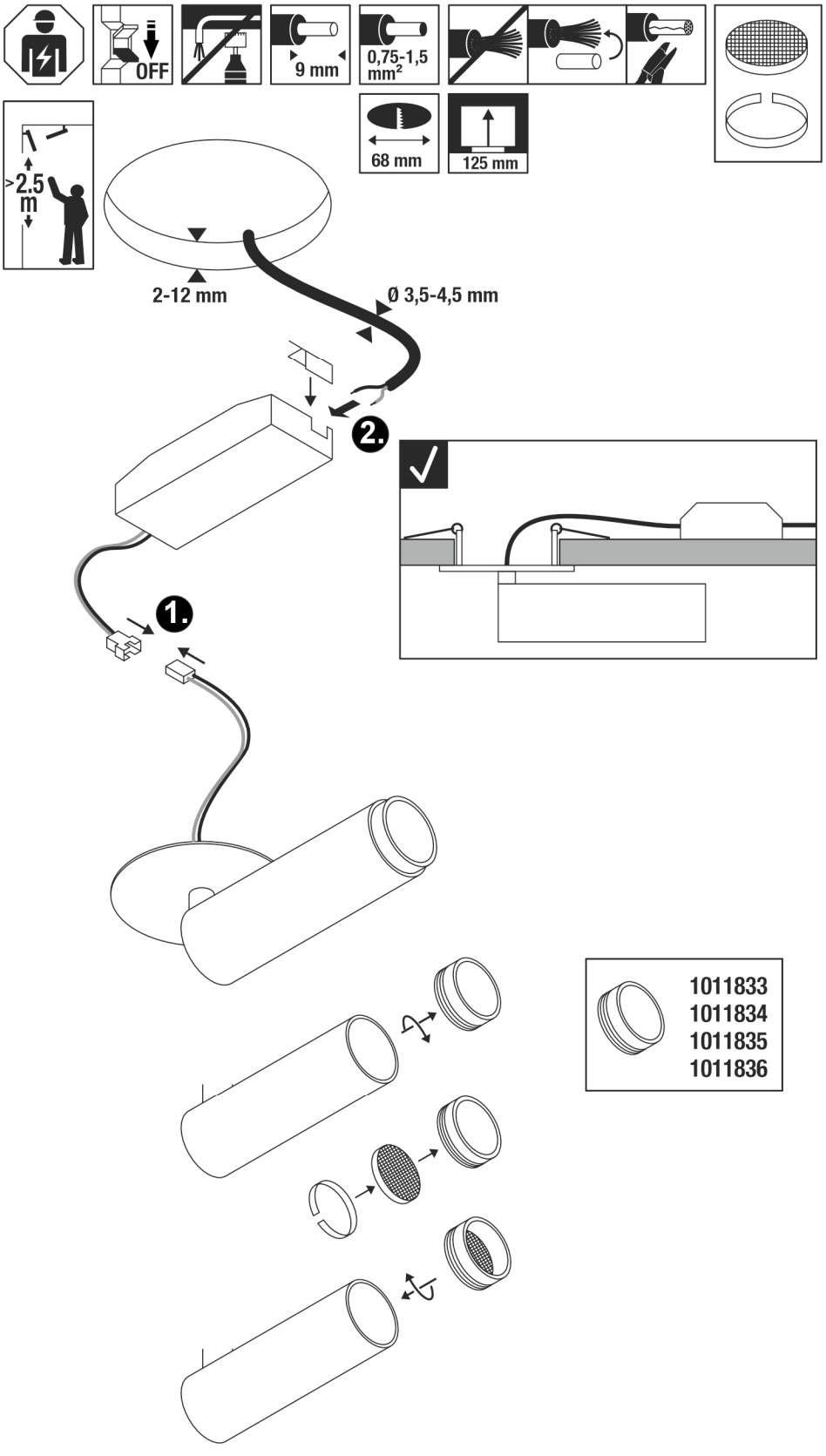


ta: 0°C ...+35°C

1009084 ...86 ...88 ...90 1009085 ...87 ...89 ...91	220V-240V ~50/60Hz	14W	1450 lm 1540 lm	2700K 3000K	CRI>90	Ø 4,3 x 18,2 x 6,4 cm	0,36 kg

DE	Betriebsanleitung Deckeneinbauleuchte
EN	Operation Manual Recess-Mounted Ceiling Light
FR	Mode d'emploi Encastré de plafond
ES	Manual de instrucciones Luminaria empotrable de techo
IT	Istruzioni per l'uso Lampada da incasso
NL	Gebruiksaanwijzing Plafondinbouwarmatuur
DA	Driftsvejledning Indbygningsspot til loft
PL	Instrukcja obsługi Lampa sufitowa do wbudowania
RU	Инструкция по эксплуатации Встраиваемый потолочный светильник
SV	Bruksanvisning Infälld takarmatur
TR	Kullanma kılavuzu Gömme tavan lambası
HU	Használati utasítás Süllyesztett mennyezeti lámpatestek

1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91



1011833
1011834
1011835
1011836

DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL**- De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV**- Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestäm-melser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabi-lir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackper-sonal. **TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung

Deckeneinbauleuchte
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
Deckeneinbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.
Nur in trockenen Innenräumen betreiben.
Nur in einer Mindesthöhe von 2,50 m montieren und betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
Geeigneter Dimmer: Phasenabschnittdimmer (Kürzel C).
Herstellerhinweise beachten.

Lichtquelle
Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzsklasse D.

Pflege
⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage
⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
Nur geeignetes Montagematerial verwenden.
Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss
☐ - Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.
Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
Außenleiter → Klemme L
Neutralleiter → Klemme N
Zugentlastung sichern.
Darauf achten, dass die Anschlussleitung in der Zugentlastung sicher gehalten wird.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Recess-Mounted Ceiling Light
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
Do not alter or modify the product.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Additional safety advices = ⚠

Use as directed
Recessed ceiling light for fixed installation on a flat surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Operate only in dry indoor area.
Install and operate only at a minimum height of 2,50 m.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
Suitable Dimmer: Trailing-edge phase dimmer (Code C). Note manufacturer's instructions.

Light Source
The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
This product contains light sources of the energy efficiency class D.

Care
⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation
⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
Use only suitable fastening materials.
Install as shown in the figure.

Electrical connection
☐ - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.
Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
Direct the fixed installation cable through strain relief.
Live conductor → Terminal L
Neutral conductor → Terminal N
Secure strain relief.
Ensure that the fixed installation cable is securely kept by the strain relief.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Encastré de plafond
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
Ne pas modifier ni altérer le produit.
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
Encastré de plafond pour montage fixe sur une surface plane.
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.
Installer et utiliser uniquement à une hauteur minimale de 2,50 m.
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
Variateur adapté : Variateur en fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

Source lumineuse
La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
Ce produit contient des sources lumineuses de la classe d'efficacité énergétique D.

Entretien
⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage
⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
Utiliser uniquement les accessoires décrits.
Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.
Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique
☐ - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.
Placer des embouts adaptés sur les fils souples !
Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.
Conducteur extérieur → Borne L
Conducteur neutre → Borne N
Serrer le serre-câble.
Veiller à ce que le câble de raccordement soit fermement maintenu dans le serre-câble.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria empotrable de techo
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
Ni modificar ni transformar el producto.
En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
Luminaria empotrada de techo para la instalación fija en superficies planas.
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.
Operar exclusivamente en áreas interiores secas.
Montar y operar exclusivamente a una altura mínima de 2,50 m.
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.
Regulador de luz adecuado: Regulador por corte de fase (abreviatura C). Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Fuente luminosa
El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
Este producto contiene fuentes de luz con la clase de eficiencia energética D.

Cuidados
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje
⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.
Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.
Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica
☐ - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.
¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!
Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de retención.
Conductor externo → borne L
Conductor neutro → borne N
Asegurar la abrazadera de retención.
Téngase en cuenta que la abrazadera de retención debe abarcar con seguridad toda la cable de conexión.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da incasso
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
Non alterare né modificare il prodotto.
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme
Faretto da incasso a soffitto per montaggio fisso su superficie piana.
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.
Montare e azionare soltanto con un'altezza minima di 2,50 m.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.
Dimmer adatti. Dimmer con taglio di fase discendente (abbreviazione C). Rispettare le indicazioni del produttore.

Sorgente luminosa
La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.
Questo prodotto contiene sorgenti luminose con classe di efficienza energetica D.

Cura
⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Montaggio
⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
Usare solo gli accessori descritti.
Usare solo materiale adatto per il montaggio.
Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico
⧈ - Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.
Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!
Far passare il cavo di collegamento attraverso il serracavo.
Cavo esterno → Morsetto L
Cavo neutro → Morsetto N
Fissare il serracavo.
Assicurarsi che il cavo di collegamento sia saldamente fissato nel serracavo.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Plafondinbouwarmatuur
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Product niet wijzigen of aanpassen.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik
Plafondinbouwlamp voor vaste montage op een vlakke ondergrond.
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.
Uitsluitend op een minimale hoogte van 2,50 m monteren en gebruiken.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.
Geschikte dimmer: fase-afsnijdingsdimmer (afkorting C). Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.

Lichtbron
De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.
Dit product bevat lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse D.

Verzorging
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Montage
⚠ Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
Uitsluitend geschikt montagemateriaal gebruiken.
Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Ansluiting
⧈ - Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.
Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!
Aansluitkabel door de trekontlasting steken.
Fasedraad → klem L
Nuldraad → klem N
Trekontlasting stevig vastmaken.
Controleren of de aansluitkabel stevig vastzit in de trekontlasting.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Indbygningsspot til loft
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse
Indbygget loftslampe til fast installation på plan overflade.
Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.
Må kun anvendes i tørre indendørs rum.
Må kun monteres og anvendes i en mindste højde på 2,50 m.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.
Egnede dæmpere: Bagkants fasedæmper (forkortelse C). Tag hensyn til fabrikantens oplysninger.

Lyskilde
Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.
Dette produkt indeholder lyskilder med energimærkningsklassen D.

Pleje
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Montage
⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!
Anvend kun det beskrevne tilbehør.
Anvend kun egnet montagemateriale.
Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse
⧈ - Beskyttelsesklasse II (2) - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.
Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!
Før tilslutningeledningen gennem trækaflastningen.
Yderleder → Klemme L
Neutralleder → Klemme N
Sikr trækaflastningen.
Pas på, at tilslutningsledningen holdes sikkert i trækaflastningen.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa sufitowa do wbudowania
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem
Wpuszczana lampa sufitowa do stałego montażu na płaskiej powierzchni.
Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.
Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
Montować i eksploatować na wysokości min. 2,50 m.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.
Współpracujący typ ściemniacza: Ściemniacz fazowy sterowany malejąco (skrót C). Należy przestrzegać wskazań producenta.

Źródło światła
Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.
Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej D.

Dbałość
⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Montaż
⚠ Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!
Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.
Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.
Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne
⧈ - Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.
Elastyczne zyly zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich koncówek!
Wprowadzić przewód przyłączeniowy przez uchwyt kablowy.
Przewód zewnetrzny → zacisk L
Przewód neutralny → zacisk N
Zabezpieczyć uchwyt kablowy.
Zapewnić stabilny montaż przewodu przyłączeniowego w uchwycie kablowym.

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Встраиваемый потолочный светильник
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатаци
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование
Потолочный встраиваемый светильник для стационарной установки на ровной поверхности.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.
Эксплуатировать только в сухих помещениях.
Минимальная высота монтажа и работы составляет 2,50 м.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.
Подходящий диммер: диммер с фазовой отсечкой по заднему фронту (аббревиатура C). Соблюдайте инструкции производителя.

Источник света
Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.
Данный продукт содержит источники света класса энергоэффективности D.

Уход
⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Монтаж
⚠ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.
Использовать только описанные аксессуары.
Применять только подходящий монтажный материал.
Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение
⧈ - Класс защиты II (2) - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.
Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!
Завести соединительный провод через разгрузку от натяжения.
Внешний проводка → клемма L
Нейтральный провод → клемма N
Установить на место разгрузку от натяжения.
Следить за тем, чтобы соединительные кабели были надежно закреплены в разгрузках от натяжения.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Infälld takarmatur
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.
Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning
Infälld taklampa för fast installation på en plan yta.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Använd endast i torra utrymmen inomhus.
Montera och använd endast på en minimihöjd av 2,50 m.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
Lämplig dimmer: bakkantsdimmer (förkortning C). Följ tillverkarens instruktioner.

Ljuskälla
Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.
Denna produkt har ljuskällor med energiklass D.

Skötsel
⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Montage
⚠ Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
Använd endast lämpligt monteringsmaterial.
Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning
⧈ - Skyddsklass II (2) - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.
Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!
Dra anslutningskabeln genom dragavlastningen.
Ytterledare → klämma L
Neutralledare → klämma N
Säkra dragavlastningen.
Kontrollera att anslutningskabeln hålls fast ordentligt i dragavlastningen.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu

Gömme tavan lambası
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!
⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarlama işlemi yapmayın.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım
Düz yüzeylere kalıcı montaj için gömme tavan lambası.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.
Sadece minimum 2,50 m yükseklikte kurun ve çalıştırın.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.
Uygun dimer: Faz kapatma dimeri (C kısaltması). Üretici uyarılarına dikkat edin.

Işık kaynağı
Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
Bu ürün, D enerji verimlilik sınıfına ait ışık kaynaklarına sahiptir.

Bakım
⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj
⚠ Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı
⧈ - Koruma sınıfı II (2) - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan bağlantı.
Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!
Bağlantı kablosunu gerilim önleyicinin içinden geçirin.
Dış iletken → Terminal L
Nötr iletken → Terminal N
Gerilim önleyiciyi sağlamlaştırın.
Bağlantı kablosunun gerilim önleyicide sağlam bir şekilde tutulduğundan emin olun.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás

Süllyesztett mennyezeti lámpatestek
1009084 ...85 ...86 ...87 1009088 ...89 ...90 ...91
Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!
⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat
Süllyeszthető mennyezeti lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.
Csak legalább 2,50 m-es magasságba szerelhető és kezelhető.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.
Megfelelő fényerővezérlő: hátul vágó fázishasításos fényerő-szabályozó (C rövidítés) Kövesse a gyártó utasításait.

Fényforrás
A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.
Ez az termék D energia-hatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz.

Ápolás
⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törlőkendővel.

Összeszerelés
⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéket!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás
⧈ - II (2) védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető nélkül.
Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!
Vezesse el a csatlakozóvezetéket a leszorítóban.
Külső vezeték → L kapocs
Nullavezeték → N kapocs
Biztosítsa a leszorítót.
Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték megfelelően legyen rögzítve a tehermentesítőben

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!